



Martidè znòv Agöst

Martidè znòv Agöst.
(Martedì 19 Agosto.)

Quèl l'è pèz d'un dèbit, l'è mèi pèrdli che nè smaril !.
(Quello è peggio di un debito, è meglio perderlo che smarrirlo!.)...

Quand che 't scriv e pèr che raspa una galèina!.
(Quando scrivi sembra che raspi una gallina!.)

E caldir e dís mèl dla padèla!.
(Il caldaio dice male della padella!.)

Ma quèl ui da dàn ènca e vént de dvanadúr!.
(A quello dà fastidio anche il vento del dipanatoio!.)

Òz tci pròpia sgudébli!.
(Oggi sei proprio insopportabile!.)

La miseria di purétt l'è avè tre gambi e dò calzètt!.
(La miseria dei poveri è avere tre gambe e due calze!.)

Quand che la bèrba la ciapa e bianchèin, lasa al dònì e ciapa te vèin!.
(Quando la barba prende il bianco, lascia le donne e prendi il vino!.)

L'è una gran fadíga magnè e pèn senza muliga!.
(È una gran fatica mangiare il pane senza mollica!.)

L'om bas, ad solit, l'ha un gran c..!.
(L'uomo basso, di solito, ha un gran c....!.)

Bòna zurnèda ma tót !.
(Buona giornata a tutti!.)

Renato Fattori

[Read More](#)
